

VERORDNUNG (EWG) Nr. 2053/87 DER KOMMISSION

vom 10. Juli 1987

zur Festsetzung der Beihilfe für Ölsaaten

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals,

gestützt auf die Verordnung Nr. 136/66/EWG des Rates vom 22. September 1966 über die Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Fette⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1915/87⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 27 Absatz 4,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1678/85 des Rates vom 11. Juni 1985 über die in der Landwirtschaft anzuwendenden Umrechnungskurse⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1953/87⁽⁴⁾,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1569/72 des Rates vom 20. Juli 1972 zur Einführung von Sondermaßnahmen für Raps- und Rübensamen sowie Sonnenblumenkerne⁽⁵⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1869/87⁽⁶⁾, insbesondere auf Artikel 2 Absatz 3,

nach Stellungnahme des Währungsausschusses,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Der Richtpreis und die monatlichen Zuschläge zum Richtpreis für Raps- und Rübensamen sowie Sonnenblumenkerne für das Wirtschaftsjahr 1987/88 wurden mit den Verordnungen (EWG) Nr. 1917/87 des Rates⁽⁷⁾ und (EWG) Nr. 1918/87 des Rates⁽⁸⁾ festgesetzt.

Die in Artikel 27 der Verordnung Nr. 136/66/EWG vorgesehene Beihilfe ist in der Verordnung (EWG) Nr. 2004/87 der Kommission⁽⁹⁾ festgesetzt.

Die Kürzung der Beihilfe, die sich gegebenenfalls aus der Anwendung der Regelung der garantierten Höchstmengen für das Wirtschaftsjahr 1987/88 ergibt, ist infolge der letzten Änderung dieser Regelung durch den Rat noch nicht festgelegt worden. Die Beihilfe für das Wirtschaftsjahr 1987/88 wurde vorläufig anhand eines Abschlags von 4,502 ECU/100 kg Raps- und Rübensamen und von 2,918 ECU/100 kg Sonnenblumenkerne berechnet.

Die Standardqualität der Sonnenblumenkerne ist vom Rat für das Wirtschaftsjahr 1987/88 geändert worden. Die

Gleichstellungskoeffizienten, mit denen die Sonnenblumenkerne aus Drittländern multipliziert werden, müssen deshalb geändert werden. Sie sind jedoch noch nicht festgesetzt. Die Beihilfe für Sonnenblumenkerne wurde deshalb für das Wirtschaftsjahr 1987/88 anhand der der neuen Standardqualität angepaßten Gleichstellungskoeffizienten berechnet.

Es müssen Bestimmungen erlassen werden, die klarstellen, daß der Differenzbetrag unter Zugrundelegung des um 7,5 % verminderten Richtpreises berechnet wird. Die Differenzbeträge für das Wirtschaftsjahr 1987/88 wurden für Raps- und Rübensamen auf dieser Grundlage vorbehaltlich der Annahme der Verordnung zum Erlaß der genannten Bestimmungen durch die Kommission berechnet.

Aus der Anwendung der in der Verordnung (EWG) Nr. 2004/87 genannten Modalitäten auf die Angaben, über die die Kommission gegenwärtig verfügt, ergibt sich, daß die zur Zeit geltende Beihilfe wie in den Anhängen zu dieser Verordnung angegeben zu ändern ist —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

- (1) Die Höhe der Beihilfe und die Wechselkurse gemäß Artikel 33 Absätze 2 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 2681/83 der Kommission⁽¹⁰⁾ sind im Anhang festgesetzt.
- (2) Der Betrag der Ausgleichsbeihilfe gemäß Artikel 14 der Verordnung (EWG) Nr. 457/86 des Rates⁽¹¹⁾ für in Spanien geerntete Sonnenblumenkerne wird im Anhang III festgesetzt.
- (3) Die mit der Verordnung (EWG) Nr. 1920/87 des Rates⁽¹²⁾ für in Portugal geerntete und verarbeitete Sonnenblumenkerne vorgesehene Sonderbeihilfe ist in Anhang III festgesetzt.
- (4) Die Beihilfe für Raps- und Rübensamen sowie Sonnenblumenkerne wird für das Wirtschaftsjahr 1987/88 bestätigt oder mit Auswirkung vom 11. Juli 1987 ersetzt, um gegebenenfalls den Auswirkungen der Anwendung der Regelung der garantierten Höchstmengen sowie der geänderten Standardqualität der Sonnenblumenkerne Rechnung zu tragen.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 11. Juli 1987 in Kraft.

⁽¹⁾ ABl. Nr. 172 vom 30. 9. 1966, S. 3025/66.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 183 vom 3. 7. 1987, S. 7.

⁽³⁾ ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 11.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 185 vom 4. 7. 1987, S. 68.

⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 167 vom 25. 7. 1972, S. 9.

⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 176 vom 1. 7. 1987, S. 30.

⁽⁷⁾ ABl. Nr. L 183 vom 3. 7. 1987, S. 14.

⁽⁸⁾ ABl. Nr. L 183 vom 3. 7. 1987, S. 16.

⁽⁹⁾ ABl. Nr. L 188 vom 8. 7. 1987, S. 39.

⁽¹⁰⁾ ABl. Nr. L 266 vom 28. 9. 1983, S. 1.

⁽¹¹⁾ ABl. Nr. L 53 vom 1. 3. 1986, S. 47.

⁽¹²⁾ ABl. Nr. L 183 vom 3. 7. 1987, S. 18.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 10. Juli 1987

Für die Kommission

Frans ANDRIESEN

Vizepräsident

ANHANG I

Beihilfen für Raps- und Rübensamen, andere als „Doppelnull“-Sorten

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat (1) 7	1. Term. (1) 8	2. Term. (1) 9	3. Term. (1) 10	4. Term. (1) 11	5. Term. (1) 12
1. Bruttobeihilfen (ECU):						
— Spanien	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Andere Mitgliedstaaten	25,195	24,916	24,916	23,958	23,911	24,308
2. Endgültige Beihilfen:						
a) Samen, geerntet und verarbeitet in:						
— Deutschland (DM)	60,93	60,28	60,29	58,16	58,08	59,29
— Niederlande (hfl)	67,81	67,07	67,07	64,64	64,53	65,86
— Belgien/Luxemburg (bfrs/lfrs)	1 205,23	1 194,83	1 194,83	1 148,02	1 145,66	1 160,53
— Frankreich (ffrs)	183,74	181,55	181,34	173,39	172,86	176,46
— Dänemark (dkr)	218,43	215,94	215,94	207,38	206,90	208,81
— Irland (Ir £)	20,424	20,180	20,178	19,313	19,256	19,516
— Vereinigtes Königreich (£ Stg.)	14,808	14,586	14,586	13,823	13,734	13,887
— Italien (Lit)	38 992	38 516	38 410	36 891	36 774	37 188
— Griechenland (Dr)	2 647,51	2 577,86	2 553,53	2 368,10	2 340,42	2 329,84
b) Samen, geerntet in Spanien und verarbeitet:						
— in Spanien (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	3 752,55	3 707,41	3 684,90	3 517,68	3 506,24	3 519,37
c) Samen, geerntet in Portugal und verarbeitet:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in einem anderen Mitgliedstaat (Esc)	4 961,56	4 905,84	4 875,92	4 687,44	4 673,09	4 699,96

(1) Vorbehaltlich des in Anwendung der Regelung der garantierten Höchstmengen abzuziehenden Betrages.

ANHANG II

Beihilfen für Raps- und Rübensamen „Doppelnul“

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat (1)	1. Term. (1)	2. Term. (1)	3. Term. (1)	4. Term. (1)	5. Term. (1)
	7	8	9	10	11	12
1. Bruttobeihilfen (ECU):						
— Spanien	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Andere Mitgliedstaaten	27,695	27,416	27,416	26,458	26,411	26,808
2. Endgültige Beihilfen:						
a) Samen, geerntet und verarbeitet in:						
— Deutschland (DM)	66,90	66,25	66,26	64,13	64,04	65,26
— Niederlande (hfl)	74,50	73,76	73,76	71,33	71,22	72,55
— Belgien/Luxemburg (bfrs/lfrs)	1 325,40	1 315,00	1 315,00	1 268,19	1 265,83	1 280,69
— Frankreich (ffrs)	202,43	200,24	200,03	192,09	191,56	195,16
— Dänemark (dkr)	240,32	237,83	237,83	229,28	228,79	230,70
— Irland (Ir £)	22,503	22,259	22,257	21,392	21,335	21,595
— Vereinigtes Königreich (£ Stg.)	16,449	16,227	16,227	15,464	15,375	15,528
— Italien (Lit)	42 985	42 509	42 403	40 884	40 767	41 181
— Griechenland (Dr)	2 968,37	2 898,71	2 874,38	2 688,96	2 661,28	2 650,69
b) Samen, geerntet in Spanien und verarbeitet:						
— in Spanien (Pta)	385,54	385,54	385,54	385,54	385,54	385,54
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	4 138,08	4 092,95	4 070,44	3 903,22	3 891,78	3 904,91
c) Samen, geerntet in Portugal und verarbeitet:						
— in Portugal (Esc)	429,32	429,32	429,32	429,32	429,32	429,32
— in einem anderen Mitgliedstaat (Esc)	5 390,87	5 335,15	5 305,24	5 116,76	5 102,41	5 129,28

(1) Vorbehaltlich des in Anwendung der Regelung der garantierten Höchstmengen abzuziehenden Betrages.

ANHANG III

Beihilfen für Sonnenblumenkerne

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat 7	1. Term. (¹) 8	2. Term. (¹) 9	3. Term. (¹) 10	4. Term. (¹) 11
1. Bruttobeihilfen (ECU):					
— Spanien	1,720	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Andere Mitgliedstaaten	40,662	37,059	37,059	37,059	37,532
2. Endgültige Beihilfen:					
a) Kerne, geerntet und verarbeitet in (²):					
— Deutschland (DM)	98,23	89,64	89,66	89,77	90,90
— Niederlande (hfl)	110,19	99,75	99,75	99,88	101,14
— Belgien/Luxemburg (bfrs/lfrs)	1 879,95	1 772,61	1 777,21	1 776,46	1 799,20
— Frankreich (ffrs)	274,91	270,14	269,84	269,28	272,82
— Dänemark (dkr)	340,15	321,23	321,23	321,23	325,37
— Irland (Ir £)	30,143	30,029	30,025	29,988	30,381
— Vereinigtes Königreich (£ Stg.)	22,391	21,738	21,738	21,738	22,049
— Italien (Lit)	59 660	57 319	57 164	57 321	58 077
— Griechenland (Dr)	3 656,70	3 849,63	3 814,05	3 795,91	3 856,61
b) Kerne, geerntet in Spanien und verarbeitet:					
— in Spanien (Pta)	250,77	530,49	530,49	530,49	530,49
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	3 798,33	3 897,86	3 864,99	3 850,71	3 923,66
c) Kerne, geerntet in Portugal und verarbeitet:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spanien (Esc)	6 241,97	6 868,57	6 822,10	6 807,43	6 891,38
— in einem anderen Mitgliedstaat (Esc)	6 039,42	6 645,68	6 600,73	6 586,53	6 667,76
3. Ausgleichsbeihilfen:					
— für Spanien (Pta)	3 746,79	3 843,35	3 810,48	3 793,93	3 866,88
4. Sonderbeihilfe:					
— für Portugal (Esc)	6 039,42	6 645,68	6 600,73	6 586,53	6 667,76

(¹) Vorbehaltlich des in Anwendung der Regelung der garantierten Höchstmengen und der Auswirkung der neuen Standardqualität auf die Gleichstellungskoeffizienten abzuziehenden Betrags.

(²) Für die in der Gemeinschaft in ihrer Zusammensetzung am 31. Dezember 1985 geernteten und in Spanien verarbeiteten Kerne sind die Beträge unter Ziffer 2 Buchstabe a) mit 1,0335380 zu multiplizieren.

ANHANG IV

Umrechnungskurse der ECU, die für die Umrechnung der endgültigen Beihilfen in die Währung des Verarbeitungslandes anzuwenden sind, wenn es sich dabei nicht um das Erzeugungsland handelt

(Wert von 1 ECU)

	laufender Monat 7	1. Term. 8	2. Term. 9	3. Term. 10	4. Term. 11	5. Term. 12
DM	2,075130	2,070050	2,065040	2,060250	2,060250	2,045830
hfl	2,336550	2,334090	2,331560	2,328830	2,328830	2,320090
bfrs/lfrs	43,035500	43,033000	43,030400	43,030300	43,030300	43,030600
ffrs	6,917750	6,927140	6,936680	6,947050	6,947050	6,978510
dkr	7,866670	7,884480	7,902210	7,922730	7,922730	7,992920
Ir £	0,774480	0,776718	0,778997	0,781071	0,781071	0,787128
£ Stg.	0,699650	0,701000	0,702294	0,703567	0,703567	0,706870
Lit	1 502,70	1 507,26	1 511,98	1 516,00	1 516,00	1 529,49
Dr	155,78400	157,84200	159,82400	161,70300	161,70300	168,75500
Esc	162,24500	163,43400	164,63000	166,33100	166,33100	169,44500
Pta	143,48900	144,74000	145,67400	146,69400	146,69400	149,19200